

裁军谈判会议

Chinese

第一五五三次全体会议最后记录

中欧时间 2021 年 1 月 26 日(星期二)下午 3 时通过视频会议举行

主席： 马克·贝克斯廷·德布伊茨沃夫先生 (比利时)



主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1553 次会议开始, 首先欢迎已请求并获准参加会议的非成员国代表。

今天上午会议结束时曾宣布, 将继续让名单上的其余发言者进行一般性辩论, 但我们首先要听取日本代表行使答辩权发言。

小笠原先生(日本)(以英语发言): 主席先生, 我谨行使答辩权, 回应朝鲜民主主义人民共和国代表的发言。我不会尽数重复我之前的话, 也不会一一回应每个所提到的要点。

我谨提醒各成员国, 我国几十年来始终怀着真诚和谦逊的态度为促进国际和平与繁荣而努力。我还要再次呼吁朝鲜民主主义人民共和国参与到合作中来, 共同寻求更光明的未来。

主席(以英语发言): 谢谢。现在我们回到发言名单上来。请瑞士代表发言。

鲍曼先生(瑞士)(以法语发言): 主席先生, 由于大流行疫情和日益增加的国际安全挑战, 裁谈会今年的会议在特别复杂的环境下召开。在此背景下, 全球军控架构的逐渐瓦解尤其令人关切。我们敦促俄罗斯联邦和美利坚合众国延长《新裁武条约》而不要再拖延, 这一重要文书的双方均已表示愿意无条件将其延长五年, 对此我们表示欢迎。延长《新裁武条约》至关重要, 因为《新裁武条约》是最后一项仍然有效的核武库限制文书, 它的延长也会对未来更广泛协议的谈判产生影响。

2021 年将发生与我们的工作直接相关的一些重要事件。我们必须利用不扩散核武器条约缔约国第十次审议大会的机会, 加强核不扩散, 推进核裁军进程。关于后者, 我要指出, 《禁止核武器条约》已于上周五生效, 并举行了庆祝仪式, 我们也都密切跟踪了这些庆祝活动。

主席先生, 要应对我之前提到的挑战, 并加强多边安全框架, 就必须打破裁军谈判会议长期以来的僵局。我知道我们很快会开始讨论你提交给我们的一揽子提案, 但如果你允许的话, 我想首先提几点与我们的工作有关的意见。

首先, 裁谈会今年的六位主席按照去年确定的路线加强合作, 对此我表示欢迎。这是一项积极的进展, 有助于加强我们活动的协调性和连续性, 包括与通过工作计划有关的活动。

此外, 我要感谢六位主席在 12 月就已经分发决定草案, 为我们今年的工作提供框架。我们欢迎草案的总体实质内容及其中的各项要素, 尤其是工作计划草案, 它反映出一种务实的做法, 就像裁谈会正常运作时在实质性工作中采取的做法一样。将工作计划的通过与谈判任务分开, 让我们能够专注于实质, 循序渐进, 在今年内情况合适时启动谈判。最重要的是, 它让我们重新思考目前“要么全做, 要么啥都不做”的做法, 在这种做法下, 如果不能通过谈判任务, 几乎无法开展任何工作。

此外, 草案涵盖了所有议程项目的工作, 符合全面、平衡的要求, 这两点是许多代表团最为重视的。在六位主席提交的提案中还有一项内容, 允许我们审查裁谈会的工作方法, 对此我们表示欢迎。我们曾在多个场合指出, 所有机构都应定期重新评估自身的运作情况。应该指出的是, 裁谈会在实质性工作最富有成效的时期, 几乎是在经常性地处理这些问题。

最后，我们要指出，六位主席提交的一揽子提案总体上基于 2020 年初阿尔及利亚主席国提出且我们接近达成共识的提案。

主席先生，总而言之，我们强烈支持你提交大家审议的一揽子提案。该草案是帮助我们打破当前僵局的不二之选。它的一些条款当然可以修改，但我们认为不能偏离其核心要素。我们打算尽己所能促进它的通过。

主席先生，在我结束发言前，我还必须谈一个问题。有几个国家请求以观察员的身份参与我们的工作，但遭到反对，类似情况在近年来屡次发生，对此我们表示遗憾。此事值得担忧，因为它挑战了多边主义原则。根据多边主义原则，应该允许所有联合国会员国表达意见。对于裁谈会本身、裁谈会在裁军机制中的作用及其效力和信誉而言，这也是值得关切的问题。多年来，大多数观察员国一直要求成为裁谈会的正式成员，而我们一直没有给予答复，这就使目前的情况更加不能让人接受。因此，我们呼吁提出反对意见的国家重新评估其立场，并呼吁裁谈会迅速找到解决这一问题的办法。

主席(以法语发言)：感谢瑞士大使，现在请俄罗斯联邦大使发言。

加季洛夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：主席先生，首先我要祝贺你担任裁谈会主席，并向你和今年会议的其他主席保证，俄罗斯代表团一定予以建设性合作。

在开幕会议期间，俄罗斯联邦代表已经谈到在当前大流行病背景下组织工作时应牢记的要点。此处我不再重复，但想强调我国代表团支持今年的裁谈会在既定计划的基础上运作，这意味着比 2020 年更具可预测性和一贯性。我们认为，即使面临严峻的财政限制和疫情形势，实现这一目标也是可能的。

我们确信，有效开展实质性工作的一切必要工具已经在裁谈会各代表团手上，即已获通过的议程，以及议事规则。尽管裁谈会的成员有限，但预计联合国的其他会员国也可以参与其工作。这是它们不可剥夺的权利。这一点得到议事规则的保障，确保我们的论坛不成为私人俱乐部，确保在谈判中考虑到其他国家的安全利益。我们打算继续坚持这一原则和一贯立场，并呼吁所有其他代表团也这样做。

我们认为，改变裁谈会的所谓工作方法不仅没有必要，而且会适得其反。否则，除了实质性问题上的分歧外，我们还将在程序和技术问题上产生分歧。届时，将形成几乎无法打破的恶性循环，裁谈会将在争吵和辩论中耗费大量时间。

与此同时，随着军控、裁军和不扩散形势不断恶化，裁谈会的不作为只能令人沮丧。紧张局势和不可预测性依然存在，旧的威胁扩大，新的威胁和挑战出现，破坏全球战略稳定的军事和政治因素不断发展。花费大量工作一砖一瓦建立起来的国际安全协议架构已经几乎从基础上被摧毁。

这是在本次会议开幕式上发言的绝大多数代表团对军控、裁军和不扩散局势的判断。同时，发言者提到，在这些不利条件下，需要制定建设性议程和倡议，帮助增加和强化信任，并促进尊重和公平的对话。我们完全赞同这一观点，并对与所有国家开展这种合作持开放态度。此外，近年来，俄罗斯在军控、裁军和防扩散方面提出了一些重要倡议，可以成为这类积极国际议程的重要组成部分。普京总统在联合国大会第七十五届会议开幕式上发言时，非常明确地谈及此事。

我们还准备继续与美利坚合众国就战略议程进行定期会谈。我们已经在很多场合谈到过这一点。我们认为，朝着这一方向迈出的第一步应该是无条件延长《新裁武条约》，这将确保战略领域的可预测性，在全球范围内产生稳定作用，并为核裁军进程作出重大贡献。

在这方面，近期新一届美国政府的代表支持将《新裁武条约》延长五年的发言使人心生希望。我们只会欢迎这种态度。莫斯科准备毫不拖延地通过俄罗斯和美国的外交部门进行接触，以便迅速制订这样一项协议。

延长《新裁武条约》将为俄罗斯和美国争取时间，让两国能够认真合作，针对目前在国际安全和战略稳定领域出现的问题，找到解决办法。争取到的时间还应该用于启动关于未来核武器控制纲要的谈判，其中必须考虑影响战略稳定的所有因素。

我们已经向美方同僚提出我们的新“安全格局”设想，这可以成为谈判的基础。在我们的设想中，需要制订关于核及非核攻击和防御武器控制的一项或多项协议，以应对相关战略挑战。其中详细阐述了防止外层空间军备竞赛的共同办法。落实这些提议有助于恢复两个主要核武器国家之间的信任，从而显著改善国际氛围。

鉴于《中程核力量条约》的失效，为了提高可预测性，让对话的机会之窗保持开放，俄罗斯已经宣布暂停在任何没有同等美国制造系统的地区部署陆基中程导弹，并提出具体的核查措施，以消除担忧。作为对此举的理性回应，美国和北大西洋公约组织(北约)应该对等互惠暂停。我要引述普京总统去年 10 月 26 日关于《中程核力量条约》终止后采取额外措施缓和欧洲局势的发言。虽然《中程核力量条约》失效的责任并不在我们，但我们愿意继续努力，尽量减少其负面影响。不幸的是，迄今为止，美国和北约成员国倾向于从(国家或集团)政治目标的角度来考虑这一问题，而不是从加强地区和全球安全、促进战略稳定的需要出发。

在当前背景下，我们认为，确保《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)的可持续性和完整性变得越来越重要。为了实现这一目标，我们必须凝聚《不扩散条约》所有缔约国的努力，以便我们能够能力合作，加强条约三个相互协调、相互联系的支柱(不扩散、裁军与和平利用核能)。我们认为，2010 年行动计划中提出的措施仍然完全切合实际。我们认为，各国必须重申致力于履行它们在以往条约审议周期中所承担的义务。我们愿与所有伙伴合作，举行建设性、非对抗的审议大会。

本次会议的议程提供了绝佳的机会，将为第十次不扩散条约审议大会的成功举行作出重大贡献。促成这一目标的主要方式是全面审查议程项目 1——停止核军备竞赛与核裁军，以及议程项目 2——防止核战争(包括所有相关事项)。

我要指出，早在 3 月份，俄罗斯就按时提交了关于条约执行情况的国家报告。这进一步证明，我国致力于履行条约规定的义务和目标。当然，重点是实现一个没有核武器和其他大规模毁灭性武器的世界。

俄罗斯为核裁军进程作出了重大贡献，包括履行以前就此事达成的协议。这一方向上的后续进展必须严格遵守《条约》第六条。它只能是循序渐进的，以协

商一致的决策为基础，考虑所有国家的利益，有助于巩固国际和平与稳定，同时无一例外地加强所有国家的安全。

上述普遍标准与有些人鼓吹的做法相抵触，他们提倡强迫核武器国家放弃核武库，而不考虑这些国家的正当自卫权和现有战略现实。

在非包容、非协商一致基础上起草的《禁止核武器条约》可能正好体现了这种错误做法。它造成国际社会成员之间的紧张关系，破坏《不扩散核武器条约》的权威，动摇以该条约为基础的核不扩散体系。我再次重申，《禁止核武器条约》起草时没有考虑《不扩散核武器条约》的基本原则，这些原则应得到一贯和正确的遵守。《禁止核武器条约》不能对限制和减少核武器数量的进程作出实际贡献。它没有建立任何新的标准或规则，也无助于发展习惯国际法。它的生效不会带来这方面的任何改变。

我们认为，应该摒弃这种做法，开展关于军控、裁军和不扩散主题的辩论，包括以多边形式进行的辩论。对话应在协商一致决策的基础上开展，确保所制订的国际文书具有效能和效力，并考虑各方的正当利益，不从外部施加压力或胁迫。近年来，俄罗斯代表团一直呼吁在裁谈会开始此类实质性讨论，对俄罗斯而言，裁谈会是最理想的论坛。

我们确认我们的原则立场，即只有全面考虑影响全球安全的各种因素，才有可能向无核化世界和全面裁军迈进。诚然，裁谈会的发起者也认同这种对国际安全形势的系统性看法，为本论坛设置了全面的议程。其中包括解决外层空间军备竞赛问题的条款。

俄罗斯主张建立一个没有任何武器的外层空间。我们为防止外层空间的军备竞赛提出并推广具体措施。保护人类的唯一办法是缔结一项具有法律约束力的协议，让所有航天国家都加入该协议，其中应规定禁止在外层空间放置武器，禁止对外层空间物体使用或威胁使用武力。早在 2008 年，我们和中国伙伴就提交了关于这一问题的条约草案，并于 2014 年根据其他代表团的意见进行了更新。

显然，如今国际关系现实极其复杂，这一点在裁谈会的工作中已经有所体现。有鉴于此，我们尚不能就上述条约和裁谈会的一些其他议程项目开展谈判。因此，2016 年我们向各位同僚建议，在现阶段，我们应该致力于实现一个不那么雄心勃勃但对国际社会同样有益的目标，即起草一项制止化学和生物恐怖主义行为的公约。这一目标与单个国家的根本国家安全利益并不冲突，但若能落实，将取得巨大的实际成果。

这样一项公约的纲要已提交给各位裁谈会伙伴。我们认为，它将大大提高国际法律文书在打击使用大规模毁灭性武器的恐怖主义行为方面的有效性。

我的发言只提到了国际安全方面最重要的问题。俄罗斯代表团愿与所有代表团在裁谈会的全部议程项目上开展深入的实质性合作。

主席(以英语发言): 感谢俄罗斯联邦大使的发言。我现在请尼日利亚代表发言。

奥里亚库先生(尼日利亚)(以英语发言): 主席先生，首先，我要祝贺你担任裁军谈判会议的主席。尼日利亚代表团将积极支持你的工作，为推动裁谈会在 2021 年取得实质性进展作出贡献。我想借此机会感谢裁军谈判会议秘书长兼联

联合国秘书长驻裁军谈判会议个人代表塔蒂亚娜·瓦洛瓦亚女士在裁军谈判会议开幕日经过深思熟虑的深刻发言。我还对裁谈会 2021 年会议六位主席之间的密切合作表示敬意，并提前保证我国代表团将支持即将上任的五个主席国，即巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大和智利。

主席先生，我国代表团赞同尊敬的印度尼西亚大使代表 21 国集团所作的发言。我谨代表我国作下列补充。

今年，全球核裁军、不扩散和军控制度将迎来一系列重大事件。随着《禁止核武器条约》于 2021 年 1 月 22 日生效，基调已经确定。在尼日利亚与其他国家一道庆祝此事的同时，我们必须注意到，该条约本身不会使全世界超过 13,865 枚核弹头消失。尼日利亚和其他国家应继续努力，确保彻底消除这些武器。因此，我国代表团要强调该条约的重要性，并敦促尚未签署和批准该条约的国家这样做。

主席先生，此前推迟的不扩散核武器条约缔约国审议大会、特定常规武器公约缔约方会议和生物武器公约缔约国会议也将在今年举行；这些会议为裁军界展示在裁军问题上的决心提供了机会。这些会议成功与否将决定我们在 2021 年交出的成绩单。过去 20 年来，裁军谈判会议的工作深陷僵持和重复，已经开始成为外界眼中毫无建树的年度空谈节目。我国代表团强烈认为，现在是时候纠正这种负面印象了。

疫情告诉我们，武器和核扩散不会拯救任何国家或这个世界；相反，只有当所有国家，无论大小，都有意识地为人安全而努力时，方能拯救世界。未来几个月，我们需要适应虚拟会议的新常态，同时，我们应牢记，前进的道路依然是大力投资于消除贫困、基本的保健基础设施、环境和其他能够促进全球发展的人类安全领域。令人悲哀和遗憾的是，本应用于人类发展的稀缺资源和人力仍在被我们用来生产和开发必然会成为人类威胁的东西。

当前的 2019 冠状病毒病大流行及其对健康、社会经济和其他方面造成的负面影响暴露了人类方方面面的脆弱性。我们正朝着错误的方向前进：能拯救我们的不是我们积累的核武器数量，而是我们能够在世界上建立的人类安全水平。我敦促所有政府和国家，特别是核武器国家，开始远离核毁灭的道路，转而追求各种形式的人类安全。这才是唯一的正确道路。

主席先生，尼日利亚欢迎比利时轮值主席国的建设性精神和灵活做法以及早期的工作计划草案。我们敦促所有代表团展现出必要的政治意愿，探索创造性和协商一致的解决方案，以便在 2021 年就核心裁军问题进行实质性谈判。在这方面，我国代表团赞同其他国家的呼吁，即伊朗和土耳其应重新考虑对于沙特阿拉伯、阿拉伯联合酋长国、塞浦路斯和也门请求以观察员身份参加裁谈会 2021 年会议工作一事的立场。这符合多边主义、包容和各方对话的精神。

主席(以英语发言)：感谢尼日利亚代表。我们又收到了伊朗伊斯兰共和国及朝鲜民主主义人民共和国提出的两项答辩权请求。请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

阿扎迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言)：主席先生，我国代表团要求行使答辩权，以回应德国代表的发言。我要感谢尊敬的德国同僚给我们提供了一个关于“高尚”的新定义。我之前不知道，原来“高尚”意味着对另一个国家的

发言如此不容忍和歇斯底里，顺带提一句，这个发言只不过是在回应他自己对伊朗提出的无稽指控。

德国同僚自觉受到我此前言论的冒犯，忘记了正是这位代表自己和以色列代表率先对伊朗横加指责。在这方面，我想谈一点看法，我会尽量照搬这位尊敬的同僚所使用的那些优雅措辞。

第一，我想知道为什么德国不厌其烦地为以色列政权代言，以其为己任。这是又再对专业性重新定义吗？我想，明事理的旁观者都知道其中的原因。

第二，我尊敬的德国同僚说，德国领土上储存核武器已经持续“大约半个世纪甚至更久”（原话引述），试图以此为这种持续违反《不扩散核武器条约》的行为辩护。接着，他问伊朗为什么在此时提出这个问题。随后，他将这两点留给传说中的“明事理的旁观者”去理解。听到这样的论调，我可真是目瞪口呆，惊诧莫名。

我想没有哪个明事理的旁观者会同意尊敬的德国同僚的说法，认为仅凭时间的推移，即可将违法的作为或不作为洗白。我还要补充一句，这不是伊朗第一次提出这个问题，也肯定不会是最后一次。很多其他国家也在讨论《不扩散核武器条约》的其他论坛上提出过这个问题。这件事就像皇帝和他的新衣。

我稍微解释一下。《不扩散核武器条约》第一条明确规定，“条约各核武器缔约国承诺不直接或间接向任何接受国转让任何核武器或其他核爆炸装置或对此类武器或爆炸装置的控制权”。《条约》第二条规定，“条约的每个非核缔约国承诺不直接或间接接受任何转让方转让核武器或其他核爆炸装置或对此类武器或爆炸装置的控制权”。也许对某些代表团来说，《条约》精神的定义已经改变，而我们并不知情，但非核武器国家持有核武器直接违反了《条约》。

第三，也是最后一点，但同样重要的是，我的德国同僚对萨达姆政权用化学武器袭击无辜伊朗人的罪行如此轻描淡写，甚至暗示它已经是过去的历史，这让我感到震惊。事实并非如此。今天，它仍然记忆犹新，不仅存在于伊朗人民的头脑和记忆中，也刻在受害者的血肉和身体里，这些受害者至今仍在深受折磨，如同 1980 年代针对军方和平民的多次毒气袭击一样。看到这种毫无歉意的心态，我真的很失望。伊朗从未停止指出伊朗人民因化学武器的使用而遭受的严重不公正，我们始终在努力寻求关于这种化武罪行的正义和真相。

不过，我感到高兴的是，我们的德国同僚承认有必要向萨达姆化学武器袭击的参与者或同谋者追究责任，我真心希望德国当局继续伸张正义，包括揭露有关官方当局在这方面的行为或不作为。

主席(以英语发言): 谢谢。现在我请朝鲜民主主义人民共和国的代表发言。

韩大成先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言): 我谨行使答辩权，回应日本同僚的发言。日本的发言不过是在重复其牵强的主张，这种主张令人费解。如果日本确实如其所言，致力于地区和平与繁荣，它必须摒弃企图成为军事强国的野心，因为这会威胁到地区和平与安全。

主席(以英语发言): 谢谢。以色列代表提出程序问题，我请她发言。

马扬女士(以色列)(以英语发言): 我们要求伊朗伊斯兰共和国以我们的正式国名——以色列国——称呼我们。

主席(以英语发言): 谢谢。美利坚合众国的代表也提出答辩权请求,我请他发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生,在尊敬的俄罗斯联邦大使发言之后,我想非常简短地说几句。

拜登总统曾表示,他打算将《新裁武条约》延长五年,这是条约允许的最长年限。长期以来,拜登总统一一直明确表示,《新裁武条约》符合美国的国家安全利益。鉴于目前美俄关系不佳,更应该延长条约期限。维持《新裁武条约》的完整效力,对美国人的安全大有裨益。

拜登总统还明确表示,他认为延长条约期限是起点而非终点,未来要继续与我们的盟友和伙伴密切磋商,促使俄罗斯和其他国家参与进来,共同应对我们面临的各種威胁,包括核武器,以及新的和正在出现的战略稳定挑战。

主席(以英语发言): 谢谢。我们的一般性辩论到此结束。我现在要介绍秘书处于 12 月以电子方式向裁军谈判会议成员分发的一揽子提案。

正如我作为主席在介绍性发言中所说,过去几个月我开展了一系列双边和地区磋商,期间多次听到呼吁,要求我们不要另起炉灶,而是在裁谈会 2020 年会议六主席小组奠定的良好基础上,制订工作计划。更具体而言,阿尔及利亚担任主席国期间六位主席分发的一揽子提案被许多代表团认为是最有利于达成共识的办法。

因此,今年的六主席小组分发了去年一揽子提案的更新版。各位收到的提案包括:第一,工作计划提案草案;第二,关于执行工作计划的决定草案;第三,关于改进裁军谈判会议工作和提高其工作效率的主席声明草案。

各位可以看到,在工作计划提案草案中,提议裁谈会设立 5 个附属机构,负责裁谈会的所有议程项目。考虑到今年关于裁军的工作安排繁重,尤其是不扩散核武器条约缔约国审议大会的影响,每个附属机构的会议数量已经从去年 6 次调整为 4 次。我们认为,在 3 月初至 6 月底的 10 周内,每个附属机构举行 4 次会议,不失为可行的折衷办法。

我要感谢已经在一般性辩论期间或通过书面方式针对该一揽子提案表达观点的代表团。期待接下来我们首次就该提案全面交换意见。我名单上的第一位发言者是巴基斯坦。

奥马尔先生(巴基斯坦)(以英语发言): 主席先生,我们赞赏你开展的外联和磋商,并感谢你为成员国提供思考这个提案的机会。各位应该还记得上周我们的讨论,当时很多成员国重申要求裁军谈判会议在工作中采取全面、平衡的做法。

在我们努力寻找前进道路的过程中,我国代表团重申务实、全面和平衡的重要性。我们赞赏你为改进去年阿尔及利亚主席国草案所作的努力。这说明你已经认识到本机构必须面对的现实。然而,我们注意到,在某些重要方面,你的提案超出了去年接近达成共识的内容。

阿尔及利亚提交的文件是一份有机文件,关于工作计划的实质性决定和为执行该决定而设立的附属机构之间有着千丝万缕的联系。要改变其中一个要素,就必须仔细审查其他方面并进行必要的修改,确保实现提案所追求的微妙平衡。执行部分的每个段落也是如此。

主席先生，上周，我国代表团明确表达了我们对裁谈会工作的观点，这一观点仍然明确。对于我们面临的总体挑战、各代表团的立场和每天都在影响代表团立场的总现实，不可能通过创造性地起草文件来解决。在上周的讨论中，大家也认同这一点。

本次裁谈会的记录表明，对于议程上的任何一个问题，都未达成启动谈判的共识。而且，在过去几年里，我们越来越发现，即使是在过程和程序上也很难达成一致。同样，成员国也没有同意优先处理任何议程项目。若硬要区分优先次序，核裁军仍然是裁谈会的优先事项。

主席先生，回顾上次会议，我国代表团指出，裁军谈判会议已经开始并应该继续努力恢复所有议程项目的实质性工作。虽然多年来存在一系列分歧，但裁谈会已经同意开展实质性工作。因此，在开展未来工作时，我们应该以这些要素为基础继续努力，避免落入武断或主观臆测的陷阱。确保每个议程项目的平等待遇和平等地位，依然是最好也是唯一的办法。如果我们要在工作中取得进展，就必须牢记主导和塑造着这个世界的力量。

主席先生，考虑到我提到的情况，我们认为没有必要给予第二附属机构优先地位，也没有必要优先处理任何议程项目。在过去，类似的主观做法和武断偏好曾经导致裁谈会备受掣肘。我们认为，文件中有重复之处，应予以删减，特别是在附属机构时间表的描述部分。

执行部分段落也需要作一些修改，以确保我们工作的连贯性。必须对第 1 段和第 2 段进行调整，删除重复之处，提高明晰度。全面、平衡和客观的做法仍然是根本，需要在文件中体现出来。

主席先生，我们完全明白，重新设立附属机构并不能完全满足任何成员国的期望。它也不能完全反映我们的最终目标，这个目标仍然是核裁军。然而，考虑到我们的工作面临的总现实，这依然是可行的办法。解决所有代表团的合理关切也仍然至关重要。主席先生，只有本着这种精神，我们才能找到办法在裁军谈判会议 2021 年会议期间开展实质性工作。这当然不是最优的解决方案，但在特定的情况下，它是一个切实可行的解决方案。

我国代表团期待继续进行建设性的接触，重申我们支持并致力于找到裁军谈判会议所有成员国同意的前进道路。

主席(以英语发言)：感谢巴基斯坦代表。我现在请阿根廷代表发言。

比列加斯先生(阿根廷)(以西班牙语发言)：主席先生，我国代表团欢迎对你与 2021 年会议另外五位主席商定的一揽子方案的介绍。由于 2019 冠状病毒病大流行，我们习惯且对谈判非常重要的面对面会议已经取消。考虑到当前的形势，裁军谈判会议应通过我们所有人已然熟悉的机制，即附属机构，恢复实质性讨论。

设立附属机构远非裁谈会的理想之举，裁谈会的首要目标应该是开展谈判，推进所有具有法律约束力的裁军和不扩散机制及协议。然而，鉴于裁谈会在过去两年中几乎没有开展工作，设立附属机构无疑是向前迈出的一步。这将让我们能够就所有议程项目进行讨论和交换意见，确定共识项目，作为未来谈判的基础，从而达成裁谈会有责任提交给国际社会的条约。

关于附属机构将要处理的议程项目，我们同意，所有议程项目应一视同仁，所有附属机构的会议天数应相同。

我要指出，如果国际环境允许，不扩散核武器条约缔约国审议大会将于 8 月举行。因此，附属机构在 2021 年的讨论尤其重要，因为这些讨论将影响审议大会的筹备，促进其成功举行。

我们欢迎设立调解人一职，以提升裁谈会工作的效率，因为裁谈会无疑需要一个讨论如何打破僵局的商议机制，尤其是今年，在会议之初就针对是否接纳观察员国的问题开展了漫长的辩论。我认为，调解人及其将要召开的会议将有助于澄清敏感问题，例如我提到的问题，并达成共识。

主席(以英语发言): 感谢阿根廷大使。我现在请印度代表发言。

夏尔马先生(印度)(以英语发言): 主席先生，我想对你这几个月来所做的大量工作表示支持。主席在 12 月就分发文件草案是比较罕见的，我对你的成就表示祝贺。正如阿根廷大使比列加斯所说，设立附属机构不是我们工作的理想结果。但是，鉴于过去两年裁军谈判会议不能开展工作，我认为这是在这种情况下所能期待的最好结果。

我希望裁谈会承担具体工作，因此我不会卷入论战，而是提出我国代表团关于一揽子提案的一些建议：这些建议比较具体，因为我们希望看到该提案的进展和通过。因此，我将引述由尊敬的来自阿尔及利亚的主席分享、后由阿根廷大使优化的一揽子提案，也会引述 CD/2119 号文件，因为这是我们于 2018 年达成共识的文件，当时我们还能开展一些实际工作。

主席先生，你的提案第 1 段在描述附属机构的工作时，提到“或补充措施以及谈判的备选方案”。这给我们带来了一点困难，因为阿尔及利亚的提案使用的措辞是“和补充措施以及谈判的备选方案”。我们注意到“和”字被替换成了“或”字，其结果是淡化了附属机构的任务重点，从只专注于实质性内容或具有法律约束力的文书变成也同等关注补充措施和谈判的备选方案。这种措辞最后的结果是理论上有可能完全脱离制订具有法律约束力的文书这一目标，我不认为这是你的本意。然而，这是阅读第 1 段时给人的印象，因此，也许这里需要作一点调整。

第二，如果看 CD/2119 号文件，其中提到附属机构的目的之一是在工作中“处理以下领域的问题，以及附属机构根据议事规则商定的其他任何领域的问题”，但你的提案中没有这句话；CD/2119 号文件第 1 段第(c)款的表述也是如此，即各机构应“考虑有效措施，包括有待谈判的法律文书”。如此一来，我们背离了第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议赋予的任务，尽管你在文件中有提到这个任务。

我的第三点涉及到第 2 段关于附属机构工作的描述。你分享的这份草案指出，附属机构的目的是“考虑并建议待谈判协议的性质和范围”，而 CD/2119 号文件在起草时用的原话是“考虑有效措施，包括有待谈判的法律文书”。你的一揽子提案一方面扩大了范围，允许附属机构提出建议，但我认为 CD/2119 号文件的表述提供了一种更直接的做法，允许附属机构考虑法律文书。我们认为“法律文书”一词至关重要，因为它表示具有法律约束力的文书，这是国际社会和裁军谈判会议长期以来的要求。当你加上“考虑并建议待谈判协议的性质和范围”

时，就有问题了，至少我国代表团如此认为，因为据我们的理解，它的意思是我们要讨论建立信任的措施和行为守则，而非具有法律约束力的文书。我国代表团认为，应该只专注于具有法律约束力的文书，不要关注任何其他形式的文件或安排，如建立信任的措施和行为守则，因为我们认为这些不是裁谈会的任务。

我转到第6段，这里删除了“通过”一词。在CD/2119号文件中，“通过”一词与报告连用。然而，你的报告第6段只提到报告的“反映”，而且我们也需要澄清“反映”的含义。你的提案呼吁报告“由其协调员通过主席提交裁军谈判会议，予以适当反映”。如以一来，附属机构报告的通过方式成为悬而未决的问题；甚至没有提到由裁军谈判会议通过报告。因此，我们想知道我们要如何对待这些报告，例如，是否只是单纯地予以反映，这种反映是否只是在程序上引述附属机构的会议，而非其报告。因此，我们必须就这方面进行讨论。

关于一揽子提案的第二部分，即执行工作计划的决定草案，你澄清说，考虑到关于裁军的繁重日程安排，已经减少会议数量。我认为，我们不应该在裁军谈判会议的工作上妥协，因为这是我们聚集在这里的主要目的之一。如果有可能，我认为将会议数量恢复到7次比较好。

接着，我转到一揽子提案的第三部分——主席声明草案。你提到，“调解人最迟应在2021年会议第三部分第一周开始前，以个人身份向裁谈会报告非正式磋商的结果”。然而，声明也说，“该报告不应交由裁谈会决定”。因此，关于工作方法报告的地位，提案留下了一些模棱两可之处，需要予以澄清。

最后，我要指出对我国代表团极为重要的一点，其他几个代表团也在一般性辩论中对此表示支持。我们已经表示支持的文书之一是裂变材料禁产条约。印度也支持全面、平衡的工作计划，并愿意在所有议程项目上努力。然而，经验告诉我们，有一项条约已经接近准备好进行谈判。我认为那些方面的进展最大，禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料条约政府专家组和裂变材料禁产条约高级别专家筹备小组提交的报告也证明了这一点，这两个小组都表达了对“香农授权”的支持。我听到有声音称“香农授权”是历史遗留，但这显然不是我国代表团或很多其他代表团的观点。

因此，若裁军谈判会议一定要取得进展——切实的进展，我认为裂变材料禁产条约应该在议程上，我们也当然希望看到“香农授权”被提及。然而，我们不会妨碍裁谈会的工作或任何决定，只要裁军谈判会议的核心优先事项保持不变，并符合第一届裁军特别会议设定的目标。主席先生，以上是我发表这番长篇大论的原因，但主旨是表达对你的工作的支持，并探讨我们能否尽快通过工作计划。

主席(以英语发言): 感谢印度大使。我现在请墨西哥代表发言。

马丁内斯·鲁伊斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言): 首先，我国代表团要再次赞扬今年会议的六位主席通过协调，制订了一份联合工作计划草案。和去年的会议一样，我们希望借这次合作的机会，提交一份能容纳不同区域组国家的立场并更好地组织裁谈会工作的草案。

这份草案基于阿尔及利亚担任主席国期间审议的草案，对此我们也表示赞赏，因为我们知道当时开展了广泛的磋商，工作计划和决定草案一揽子方案的措辞试图在各代表团的立场之间寻找微妙平衡。

我国代表团遗憾的是，新的草案未能充分满足期待，即提出的工作计划应明确规定谈判任务，从而与大会第一届专门讨论裁军问题的特别会议在最后文件中赋予裁谈会的任务保持一致。去年，我国代表团本着灵活的精神，已经准备好加入到共识中来。显然，这项承诺并未改变。尽管如此，我们特别关切文本的小修订之一，印度代表团也已经指出来，我们认为这项修订的目的是削弱文本的效果，违背了裁谈会在阿尔及利亚担任主席国期间努力确立的折衷精神。我所指的修订是执行部分第1段，其中的“和”字被替换成了“或”字。

去年的措辞明确，附属机构的工作必须专注于具有法律约束力的文书的实质性内容和其他补充措施，从而提供广阔的谈判可能性，但不允许排除具有法律约束力的文书，必须根据裁谈会上周通过的议程项目予以考虑。

然而，这份新提案可以理解为也不妨专注于补充措施，而且是作为具有法律约束力的文书的替代而非补充。我国代表团认为这种措辞无助于寻求共识。而且这也不符合逻辑，因为在去年的文本中，应理解为补充措施与具有法律约束力的文书相配合；单独提及补充措施是没有意义的。我国代表团震惊于这一改变，因为我们不记得在去年审议阿尔及利亚草案时，这一点存在争议。

我国代表团也认为，这一改变必须结合总体工作计划草案来理解。因此，在第2段中，“协议”一词可以理解为只指补充措施，不包括具有法律约束力的文书。这将意味着需要重新起草第2段，让它的含义更加明确，直接指出是具有法律约束力的文书。

主席先生，尽管附属机构存在诸多被反复重中的缺点和限制，阿根廷和印度代表团在本会议上也曾提及，但我国代表团愿继续开展建设性工作，本着建立共识的精神，找到可接受的解决方案。我国代表团随时准备好继续与你合作，参与优化文本所需要的磋商。

主席(以英语发言): 感谢墨西哥代表。我现在请埃及代表发言。

赛义德先生(埃及)(以英语发言): 主席先生，我赞赏你与不同区域组的早期交流，以及与各代表团的广泛磋商。你提出的工作计划草案基本上以去年阿尔及利亚主席国提交的工作计划草案为基础，对此我们表示欢迎。

我们深知裁谈会在试图通过工作计划时面临的困难，我们认为你的提案在略加修改后，可以成为实际和务实的解决方案，将推进裁谈会的工作。我们重申要通过平衡、全面的工作计划，确保裁谈会基本原则和宗旨及议事规则的可持续性。我国代表团认为，该提案能为裁谈会注入必要的动力，设立附属机构将允许我们深化技术讨论，扩大关于四大核心议程项目的一致意见领域，并推进在议程项目5、6和7上的工作。

在这方面，我们认为应该对时间表略加修改，以确保所有代表团的关切都得到考虑。这可以通过简单复制议程项目的措辞来实现，因为议程项目与附属机构相对应。

我国代表团同意，关于改进裁谈会工作并提高其工作效率的讨论可能是对裁谈会有益的做法，但前提当然是本着诚意的态度，以包容和不歧视的方式开展这种讨论。尽管如此，我们必须明确的是，裁谈会的僵局不能归咎于议事程序或其他因素，根源在于一些国家缺乏政治意愿。我们坚信不能滥用这种讨论，挑起裁军谈判会议任何成员国的敌对情绪，或践踏裁谈会的基本规则、原则和宗旨。这

样做只会加深分歧，加剧不信任，侵蚀裁谈会的可信度。在这方面，我想引用尊敬的印度大使的发言，因为我国代表团也认为，我们需要明确调解人就这个话题提交的报告的地位。

最后，主席先生，我们应该致力于保护裁谈会及其可信度，我们相信你的提案将帮助我们实现这个目标。我们对你和你的团队充满信心，我们随时准备协助你在担任主席期间取得富有成效的成果。

主席(以英语发言)：感谢埃及代表，现在请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

阿扎迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言)：主席先生，伊朗已经在磋商的早期阶段向你和你的团队表达了对工作计划的意见。我们期待就四大核心问题通过平衡、全面的工作计划。我们应避免重复去年未能达成必要共识的一些举措和流程。我们不确定今年是否应该再次审议去年提交裁谈会、但事实证明无法代替工作计划的所谓“一揽子提案”。我们应避免搅乱裁军谈判会议确立已久的工作方法和程序，应专注于实质性工作。

主席先生，我们认为工作计划和执行工作计划的决定为开展工作奠定了良好基础，只需要略加修改。我们愿意详细讨论工作计划并与你进行磋商，以期根据裁军谈判会议的任务改进文本。根据第一届裁军特别会议的最后文件，裁军谈判会议是专门负责裁军的唯一多边谈判机构。

主席(以英语发言)：感谢伊朗伊斯兰共和国代表。我现在请法国代表发言。

黄先生(法国)(以法语发言)：主席先生，通过工作计划是值得赞赏的目标，虽然我们不知道这个任务很困难，但我们必须继续努力完成它。我们完全支持一揽子决定草案，因为它符合阿尔及利亚担任主席国期间采取的做法，当时我们已经接近达成共识。我们向你保证，法国将充分致力于你的努力，在考虑到近年来取得的进展和成就之余，确保裁谈会恢复其最初的任务——即多边裁军协定的谈判。

我国的优先事项仍然是立即启动关于禁止生产用于核武器的裂变材料条约的谈判，正如 CD/1299 号文件及其中的任务所述。在这一点上，我还想说明，我们认为这个被称为“香农授权”的任务在目前和将来依然完全具有现实意义。在裁军领域的所有潜在进展中，这无疑是进度最快的项目(有关谈判在即)，近年来各裂变材料禁产条约专家组所开展的广泛工作证明了这一点。限制核武器裂变材料现有库存的条约依然具有相关性和重要性。这不仅是顺理成章的下一步，也是在核裁军道路上取得切实进展所必须迈出的宝贵一步。因此，我们认为这个问题必须明确反映到我们即将通过的决定中。

出于现实考虑，我们显然必须探索实际可行的解决方案，如继续主题附属机构的工作。2018 年在这一框架内开展的工作取得了重大和非常令人鼓舞的进展。具体而言，它让这个论坛摆脱了以往过于频繁的程序性辩论和无果的政治对抗。它让我们能够更平静地就不同议程项目的主要技术问题交换意见。因此，我们必须以这次会议六位主席之间的成功合作为基础，再接再厉，重新建立附属机构。

主席(以法语发言)：感谢法国大使，现在请美利坚合众国代表发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生, 我国代表团对你提交的一揽子提案无异议, 但我有几点要说, 其中一点其实是一个疑问。在你的这套文件中, 关于第一份文件的第 1 段, 我认为需要明确这个任务是讨论任务, 不是谈判任务。因此, 为避免混淆, 我们也许可以在第一句话的“专注于”后面增加“讨论”二字。于是, 这句话就变成: “专注于讨论具有法律约束力的文书的实质性内容”。我认为增加这两个字对我国代表团来说足以解决问题。

我的疑问涉及到关于改进裁谈会工作和提高其工作效率的主席声明草案, 其中最后一段提到调解人向裁谈会提交报告。我想这应该是指在公开会议上提交报告; 对吗?

主席先生, 我们深知需要保持灵活, 我们希望裁军谈判会议的其他成员国能够表现出灵活性, 让我们能够通过这一揽子提案, 并向前推进。

主席(以英语发言): 感谢美利坚合众国大使。目前名单上已经没有发言者了, 非常感谢你们提出的非常有用的意见和建议。我们已经记下来, 将与本次会议六主席小组的其他成员一道认真审议。各代表团若想更进一步讨论任何事项或问题, 请与我进行双边联系。

尊敬的各位同僚, 我们今天下午的工作到此结束。非常感谢各位的鼎力合作。

本次会议休会。

下午 4 时 30 分散会。